

Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 48 (1960)

Heft: 881

Artikel: Conseil international des femmes : sous la présidence de Mme Lefauchaux (France) : XVI^eme Congrès triennal à Istamboul

Autor: Lefauchaux

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-285115>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le Mouvement Féministe

Paraît le premier samedi de chaque mois

Pour changer
le niveau culturel
d'un milieu, les
normes et l'acti-
vité des groupes
restreints sont plus
efficaces que l'ac-
tion des télécom-
munications.

K. LEVIN.

FONDATRICE DU JOURNAL

Emilie GOURD

REDACTION

Mme WIBLE-GAILLARD, 6, ch. de Grange-Canal

ADMINISTRATION ET ANNONCES

Mlle Renée BERGUER, 7, Pl. du Pt-Saconnex

Organe officiel

des publications de l'Alliance
de Sociétés féminines suisses

Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

ABONNEMENTS

SUISSE 1 an Fr. 8.— (ab. min.)

abonnement à « Femmes Suisses » compris.

Les abonnements partent de n'importe quelle date

Prix du numéro 35 centimes

Compte de chèques postaux 1. 943

Conseil International des Femmes

Sous la présidence de Mme Lefauchaux (France)

XVI^{me} Congrès triennal à Istamboul



Cliché « Mouvement Féministe »

La mosquée d'Omar et la Corne d'Or

Ce congrès qui rassembla 250 participantes appartenant à 33 nations a siégé du 20 au 31 août. En l'absence de la présidente du Conseil national turc, Mme Adile Ayda, retenue à la Haye par une mission officielle, ce fut la vice-présidente et secrétaire générale, Selma Erzen qui accueillit les déléguées. A la séance d'ouverture, le Général Refik Tulga, gouverneur d'Istamboul, rapela, dans son discours, l'œuvre de Kemal Ataturk qui libéra les femmes de son pays et donna un exemple suivi ailleurs depuis lors.

L'accueil de la Turquie fut très cordial, une série de timbres spéciaux fut éditée, les participantes furent invitées à assister au grand défilé militaire de la journée de la libération.

La Turquie reçoit le Congrès

L'hospitalité turque fut extrêmement large. Outre la réception offerte par le gouverneur

d'Istamboul, Refik Tulga et Madame, au Palais d'été surplombant le Bosphore, et où l'on put établir des contacts amicaux avec de nombreuses personnalités turques, des congressistes furent invitées à une excursion en bateau sur le Bosphore pour aller visiter d'anciennes résidences de campagnes, maisons de bois avec galerie surplombant le Bosphore, fenêtres grillagées en sculptures de bois qui permettaient aux femmes du harem de jouir du paysage sillonné de bateaux.

L'excursion se prolongea dans la soirée

Thème du congrès

Les femmes et la famille dans un monde en évolution

Les débats des différents groupes firent ressortir quelques conclusions :

Le thème fut étudié par quatre groupes de congressistes qui examinèrent leur sujet sous les angles suivants :

1. La femme mariée en face de son métier ou de sa profession.
2. La femme mariée qui travaille en face de ses responsabilités familiales.
3. La femme mariée et l'organisation des loisirs.
4. La femme mariée, le progrès technique et l'organisation matérielle de la vie.
5. Problèmes particuliers aux pays économiquement peu développés.

1. Le mariage empêche souvent la femme de terminer son apprentissage, si elle travaille déjà, elle regrette souvent de perdre son gain et désire continuer ; mais c'est le couple qui doit résoudre cette question et décider, à deux, si oui ou non l'épouse continuera à travailler.
2. Il apparaît que, de plus en plus, la femme mariée sera obligée d'exercer un métier (Angleterre), l'exercice de la profession valorise la femme et en retient certaines
3. Les loisirs de la femme mariée doivent s'organiser grâce à des relations de bons voisinage, à des camps de vacances fami-
4. On ne peut méconnaître les inconvénients provoqués par le travail de la femme mariée qui cause parfois la rupture de la famille ou favorise la délinquance juvénile, mais cette situation améliore aussi les relations entre la mère, son mari et ses enfants,
5. Dans les pays en voie de développement, les jeunes, et surtout ceux qui viennent s'instruire en Europe s'adaptent mal, au retour, dans l'ancien milieu familial et il y a un trop grand hiatus entre l'ignorance

sur la pente de la mondanité (Turquie), cependant la mère de très jeunes enfants devrait leur consacrer tout son temps (Finlande).

liux, grâce à un meilleur équipement ménager ; on recommande le sport féminin.

ils apprennent à aider dans le ménage, les plus âgés aident les petits, on procède à une meilleure organisation ménagère. Le travail à mi-temps est une solution préconisée.

de la mère et les connaissances acquises par les filles. (observations apportées par la déléguée de la Rhodésie) ; l'urbanisation devient alors un problème redoutable, les adolescents instruits abandonnent la terre.

Première députée suisse

Quelques minutes avec la «grand'conseillère» neuchâteloise

Mlle Raymonde Schweizer

Mlle Raymonde Schweizer ayant répondu affirmativement à ma demande d'avoir avec elle un entretien, je me rends dans son bureau de l'Ecole des Travaux féminins dont elle est la directrice et je me trouve en face d'une personne jeune, élégante, tout à la fois énergique et enjouée.

Voici le reflet de notre conversation :

— Mademoiselle, je me permets, au nom du « Mouvement féministe » dont je suis la correspondante neuchâteloise, de vous féliciter vivement pour votre nomination au Grand Conseil. Vous êtes la première femme de Suisse à siéger dans un Grand Conseil et, que vous le vouliez ou non, vous devenez un personnage historique pour les électrices de notre journal ; elles seraient enchantées de connaître vos sentiments et vos réactions vis-à-vis de l'honneur qui vous est fait. Pouvez-vous dire quelles sont les circonstances qui vous ont amenée à accepter ce poste ?

— Il y a, à vrai dire, tout un concours de circonstances qui m'ont incitée à dire oui. Le

premier, c'est que depuis toute petite fille je m'intéressais beaucoup à la politique ; en cela je suivais les traces de mon grand-père qui était un socialiste militant. D'autre part, dès que j'ai été institutrice, j'ai pris une part active dans les syndicats pédagogiques et depuis 12 ans que je suis directrice de l'Ecole des Travaux féminins, j'ai continué à lutter pour améliorer des conditions de notre branche de l'éducation. Une troisième raison qui m'a fait accepter ce mandat c'est que le parti socialiste n'avait plus de « viennent ensuite » sur sa liste, donc pas de compétition avec un homme.

— Pensez-vous pouvoir jouer un rôle en tant que femme dans notre parlement ?

— Je ne me fais pas beaucoup d'illusions à ce sujet ; il faudrait être plusieurs femmes pour que notre influence puisse se faire sentir. Je suis timide, je ne parlerai donc que si il y a nécessité. D'abord je veux écouter pour m'adapter à cette ambiance nouvelle. S'il y a des commissions où ma préparation de maîtresse primaire, puis secondaire et technique pourrait être utile, j'accepterai avec plaisir d'en faire partie ; bien entendu en plaçant le point de vue féminin.

— Une dernière question. Mademoiselle, vous qui êtes en contact avec la jeunesse, que dites-vous de son intérêt pour la chose publique ?

— La jeunesse féminine ne se désintéresse pas du tout de la chose publique ! Surtout depuis que nous avons le droit de vote. J'ai énormément de plaisir à donner les cours d'instruction civique aux jeunes filles qui savent les rendre très vivantes par l'élan qu'elles mettent à poser toutes sortes de questions sur les votations, les élections ainsi que sur les différentes lois qui nous régissent.

Un coup d'œil à ma montre m'indique qu'il est grand temps de prendre congé ; Mlle la Grande Conseillère, toute gracieuse me délègue un élève pour me montrer le plus court chemin de la gare ; c'est une jeune candidate au certificat de maîtresse de travaux à l'aiguille ; tout en bavardant, elle raconte combien elle et ses compagnes aiment les cours de leur directrice et la joie qu'elles ont eu en apprenant sa nomination au Grand Conseil. Cette joie est certainement partagée par toutes les femmes auxquelles la cause féminine tient à cœur.

M. P.



Cliché « Mouvement Féministe »

Floriana Institut pédagogique privé
Pontaise 15 — LAUSANNE
Nouvelle direction : E. PIOTET Tél. 24 14 27

- Formation de gouvernantes institutrices pour familles suisses et étrangères
- Préparation d'assistantes pour Homes d'enfants, Colonies de vacances, Maisons de refuge, etc.
- Professeurs diplômés, Diplômes, Placement des élèves assuré.

EXTRAIT VITAMINEUX

Bévita

Pour assaisonner et tartiner

LEVURE VITAMINEUSE

Bévita

sous contrôle de l'Institut des vitamines

BUFFET CORNAVIN
E. L. NIEDERHAUSER